

# LICENČNÁ ZMLUVA č. U2473/2023

## 1. ZMLUVNÉ STRANY

### 1.1. Poskytovateľ:

Názov: MADE spol. s r.o.  
Sídlo: Hurbanova 14A, 974 01 Banská Bystrica  
IČO: 36041688  
Zápis do OR: Okresný súd v Banskej Bystrici odd. Sro, vložka č.6451/S  
Banka: Tatra banka, 2623481276/1100  
Telefón: 048-2861353  
E-mail: urbis@made.sk  
Zastúpený: Ing. Pavol Skočovský, konateľ spoločnosti  
Lívia Rumpelová, na základe plnej moci

### 1.2. Nadobúdateľ:

Názov: Obec Horné Orešany  
Sídlo: Hlavná ulica 190/6, 919 03 Horné Orešany  
IČO: 00312533  
E-mail: bohacek@horneoresany.sk;horneoresany@horneoresany.sk  
Telefón: 033/5588109  
Zastúpený: Ing. Marek Boháček, starosta

## 2. PREDMET ZMLUVY

### 2.1. Predmetom zmluvy je:

- poskytnutie licencie – používateľských práv nadobúdateľovi k aplikačnému programovému vybaveniu informačného systému pre obce a mestá URBIS® (ďalej len Program), a to v konfigurácii uvedenej v Prílohe č. 1, ktorá je súčasťou tejto zmluvy;
- poskytnutie služby Systémová podpora, ktorá zahŕňa: telefonickú a e-mailovú podporu, legislatívnu a programovo-technickú údržbu, a distribúciu nových verzií (ďalej len Systémová podpora).

2.2. Podmienky poskytnutej licencie a Systémovej podpory sú špecifikované vo Všeobecných obchodných a licenčných podmienkach, ktorých znenie platné v čase podpisu tejto zmluvy je v Prílohe č. 2, ktorá je súčasťou tejto zmluvy (ďalej len VOLP).

2.3. Nadobúdateľ sa zaväzuje Program a Systémovú podporu od Poskytovateľa prevziať a zaplatiť za ne dohodnutú cenu.

## 3. CENA A PLATOBNÉ PODMIENKY

3.1. Zmluvné strany sa dohodli, že kúpna cena za Program je 720 € vrátane DPH (sedemstodvadsať eur).

3.2. Zmluvné strany sa dohodli, že cena za Systémovú podporu je 225 € vrátane DPH (dvestodvadsaťpäť eur) za kalendárny štvrtrok.

3.3. Poskytovateľ má právo navýšiť cenu uvedenú v bode 3.2 každoročne s účinnosťou od 1. apríla minimálne o výšku inflácie zverejnenú Štatistickým úradom SR za predchádzajúci kalendárny rok.

3.4. Nadobúdateľ sa zaväzuje uhradiť cenu uvedenú za Program najneskôr do 14 dní po sprístupnení inštalačných súborov Programu Poskytovateľom.

3.5. Nadobúdateľ sa zaväzuje uhrádzať pravidelný poplatok za Systémovú podporu každý kalendárny štvrtrok po celú dobu poskytovania tejto služby, a to na základe faktúry vystavenej Poskytovateľom so splatnosťou 14 dní.

3.6. Zmluvné strany sa dohodli, že pokiaľ Nadobúdateľ nezaplatí ktorékoľvek finančné plnenie vyplývajúce z tejto zmluvy v termíne stanovenom danou faktúrou alebo touto zmluvou, je Poskytovateľ oprávnený požadovať a Nadobúdateľ je povinný uhradiť Poskytovateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,1% z dlžnej čiastky za každý začatý deň omeškania.

#### **4. ZÁRUKA, REKLAMÁCIE A PODMIENKY PRE PLATNOSŤ ZÁRUKY**

- 4.1. Poskytovateľ garantuje, že Program má v dobe dodania funkčné a technické vlastnosti, ktoré zodpovedajú používateľskej dokumentácii a platnej legislatíve. V prípade zistenia závady Programu je Nadobúdateľ oprávnený uplatniť reklamáciu.
- 4.2. Konkrétne záručné a reklamačné podmienky sú špecifikované vo VOLP.
- 4.3. Pre platnosť záruky je Nadobúdateľ povinný:
  - a) bez výnimiek dodržiavať ustanovenia VOLP a pokyny uvedené v používateľskej dokumentácii;
  - b) zabezpečiť používanie Programu iba vyškolenými pracovníkmi.

#### **5. OSTATNÉ DOJEDNANIA**

- 5.1. Program ostáva vo vlastníctve Poskytovateľa a je chránený autorským právom, právom obchodného tajomstva a medzinárodnými zmluvami. Všetky práva patentové, autorské, práva k ochranným známkam a práva založené na obchodnom tajomstve vo vzťahu k Programu sú a zostanú vo vlastníctve Poskytovateľa
- 5.2. Poskytovateľ zodpovedá Nadobúdateľovi za škodu, ktorá mu vznikne v dôsledku porušenia zmluvného záväzku vyplývajúceho zo zmluvy a VOLP.
- 5.3. Poskytovateľ nezodpovedá za škody vrátane straty údajov, ktoré Nadobúdateľovi vznikli vlastným konaním poškodeného, (napr. spracovanie chybných vstupných údajov, pokračovanie v práci pri zrejmych nedostatkoch Programu a pod.), obsluhou Programu v rozpore so zmluvou, VOLP alebo používateľskou dokumentáciou, vplyvom technickej chyby počítača, použitím počítača s nevyhovujúcimi technickými a programovými podmienkami pre prevádzku, alebo iným vonkajším vplyvom (napr. výkyvy napätia pri dodávke elektrického prúdu), alebo z dôvodov vyššej moci.
- 5.4. Poskytovateľ nezodpovedá za škody, ktoré vznikli Nadobúdateľovi v období od prijatia legislatívnych zmien do doby aktualizácie Programu vykonanej podľa VOLP a v prípadoch, kedy Nadobúdateľ pokračoval v používaní Programu po vypovedaní zmluvy alebo po odstúpení od zmluvy.
- 5.5. V prípade, že Nadobúdateľ nezaplatí cenu za licenciu v dohodnutom termíne podľa tejto zmluvy, Poskytovateľ môže od zmluvy odstúpiť. Odstúpenie od zmluvy vylučuje možnosť používať Program Nadobúdateľom.
- 5.6. V prípade, že Nadobúdateľ nesplní v tejto zmluve dohodnuté platobné podmienky za poskytovanie Systémovej podpory, má Poskytovateľ právo pozastaviť poskytovanie Systémovej podpory až do splnenia zmluvne dohodnutých platobných podmienok bez toho, aby to bolo považované za porušenie ustanovení tejto zmluvy zo strany Poskytovateľa.
- 5.7. Pri plnení záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy môže dôjsť medzi Nadobúdateľom a Poskytovateľom k výmene informácií, ktoré sú považované za dôverné. Za dôverné informácie sa považujú všetky informácie navzájom poskytované, ktoré sú predmetom obchodného tajomstva v zmysle zásad § 17 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. a autorských práv v zmysle zásad autorského zákona. Výmena informácií sa obmedzí len na tých zamestnancov zmluvných strán, ktorí sa budú bezprostredne podieľať na činnostiach predmetu tejto zmluvy. Poskytnuté informácie budú použité iba na plnenie záväzkov zmluvných strán podľa podmienok zmluvy.
- 5.8. Táto zmluva je uzatvorená a riadi sa platnými zákonmi Slovenskej republiky. Pokiaľ sa akékoľvek ustanovenie tejto zmluvy stane neúčinné, potom zmluvné strany nahradia takéto ustanovenie novým účinným ustanovením, ktoré bude čo najbližšie pôvodným vecným a ekonomickým zámerom pôvodného ustanovenia.
- 5.9. Zmluvné strany sa dohodli, že vzniknuté spory budú riešiť rokovaním. V prípade, že nedôjde k dohode do 30 dní od začatia riešenia sporu, odstúpi spor na riešenie príslušnému súdu.
- 5.10. Nadobúdateľ súhlasí s uvádzaním svojho názvu v tlačových materiáloch a pri propagačných akciách Poskytovateľa.

## 6. DOBA TRVANIA ZMLUVY

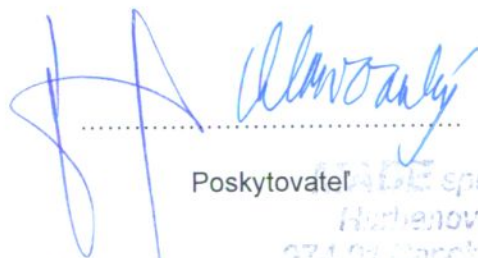
- 6.1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.
- 6.2. Zmluvu možno skončiť vzájomnou dohodou zmluvných strán v termíne dohodnutom v písomnej Dohode o skončení licenčnej zmluvy, ktorá musí obsahovať zoznam vzájomných pohľadávok a spôsob ich vyrovnania a ak to žiada niektorá zo zmluvných strán, tiež dôvod jej skončenia.
- 6.3. Nadobúdateľ môže túto zmluvu vypovedať písomnou formou v trojmesačnej výpovednej dobe najskôr po dvoch rokoch odo dňa podpísania tejto zmluvy.
- 6.4. Poskytovateľ môže túto zmluvu vypovedať s okamžitou platnosťou pri nedodržaní VOLP a v prípade, že Nadobúdateľ mešká s ktorýmkoľvek finančným plnením vyplývajúcim z tejto zmluvy dlhšie ako 30 dní odo dňa splatnosti.

## 7. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 7.1. Túto zmluvu je možné meniť alebo dopĺňať len písomnými dodatkami podpísanými oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán. Adresy, mená pracovníkov zmluvných strán, telefónne a faxové čísla je možné meniť aj jednostranným písomným oznámením; zmluvné strany sa zaväzujú bez meškania oznamovať zmeny uvedených údajov druhej zmluvnej strane.
- 7.2. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch exemplároch, z ktorých každá zo zmluvných strán obdrží po jednom.
- 7.3. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť nasledujúci deň po jej zverejnení podľa zákona č. 211/2000 Z. z. v znení neskorších predpisov.
- 7.4. Zmluvné strany prehlasujú, že si túto zmluvu pred jej podpísaním prečítali, s jej obsahom súhlasia, a že bola uzavretá po vzájomnom prerokovaní podľa ich pravej a slobodnej vôle, čo potvrdzujú nižšie uvedenými podpismi.

V Banskej Bystrici dňa 2.04. 2023

V Horných Orešanoch dňa 4.4. 2023

  
Poskytovateľ  
ITABE spol. s r.o.  
Hurbanova 14A  
371 01 Banská Bystrica

  
Nadobúdateľ

### Prílohy:

Príloha č. 1 - Konfigurácia informačného systému URBIS®

Príloha č. 2 - Všeobecné obchodné a licenčné podmienky informačného systému URBIS®

## Príloha č. 1 Konfigurácia informačného systému URBIS

---

Licencia č. 12928

pre:

Obec Horné Orešany  
Hlavná ulica 190/6  
919 03 Horné Orešany  
IČO: 00312533

---

### Moduly a funkčné oblasti v licencií:

#### 11 Základné evidencie

1101 Základ, 1102 Obyvatelia, 1103 Domy, ulice, časti obce, 1104 Psy, 1105 Pohrebiská,  
1106 Voľby, referendum, 1107 Podnikatelia, 1108 Byty, 1110 Register podnikateľov

#### 12 Dane a poplatky

1201 Základ, 1202 Miestne dane a poplatky, 1204 Upomienky, sankčný úrok, 1208 Doručenky,  
1209 Vodné a stočné

#### 13 Kataster nehnuteľností

1301 Základ

#### 31 Podvojný účtovníctvo

3101 Základ, 3102 Účtovníctvo, 3103 Rozpočet, 3104 Výkazy, 3105 Pokladňa, 3106 Banka, 3107 Faktúry,  
3108 Podnikateľská činnosť, 3109 Ceniny, materiál, 3113 Objednávky

#### 32 Sklad

3201 Základ

#### 33 Majetok

3301 Základ

#### 34 Personalistika

3401 Základ

#### 35 Mzdy

3501 Základ, 3502 Posielanie VP mailom

#### 41 Priestupky

4101 Základ, 4102 Policajti, 4103 Priestupky, 4104 Parkovacie lístky

#### 81 Administratíva

8101 Základ, 8102 Spisová agenda, 8103 Došlá, odoslaná pošta (zásielky), 8104 Termíny a lehoty, diár,  
8105 Nariadenia, uznesenia, 8107 Listiny - história, 8108 Zmluvy, 8109 Rozhodnutia,  
8110 Registratúrne stredisko

#### 92 Správa systému

9201 Základ

## VŠEOBECNÉ OBCHODNÉ A LICENČNÉ PODMIENKY INFORMAČNÉHO SYSTÉMU URBIS®

platné od 28.3.2022

1. **Informačný systém pre obce a mestá URBIS®** (ďalej len Program) je súbor počítačových programov, ktoré distribuuje MADE, spol. s r.o. (ďalej len Poskytovateľ).
2. Poskytovateľ je podľa príslušných ustanovení zákona NR SR č. 618/2003 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (Autorský zákon) v znení neskorších predpisov nositeľom majetkových práv k Programu.

### LICENCIA

3. Poskytovateľ poskytuje Nadobúdateľovi licenciu - právo používať Program počas trvania zmluvy v jednej lokálnej počítačovej sieti na jednom databázovom serveri a neobmedzenom počte pracovných staníc (sieťová verzia), pokiaľ nie je v licenčnej zmluve uvedené inak. Licencia je nevýhradná a neprenosná a poskytuje sa na dobu neurčitú, pokiaľ nie je v licenčnej zmluve uvedené inak.
4. Nadobúdateľ nesmie previesť licenciu na inú osobu, nesmie požičiavať ani prenajímať alebo iným nedovoleným spôsobom nakladať s Programom a jeho aktualizáciami bez predchádzajúceho písomného súhlasu Poskytovateľa. Nadobúdateľ nesmie akýmkoľvek spôsobom Program alebo jeho časť modifikovať alebo prekladať; nesmie používať disasemblovanie, dekompiláciu, ani iné metódy reverzného inžinierstva.
5. Nadobúdateľ má právo používať Program a službu Systémová podpora na plnenie vlastných úloh v rozsahu zmluvne dohodnutom, v súlade s týmito Všeobecnými obchodnými a licenčnými podmienkami, pokynmi zamestnancov Poskytovateľa a podľa podmienok uvedených v používateľskej dokumentácii.

### SYSTÉMOVÁ PODPORA

6. Poskytovateľ poskytuje k Programu platenú službu Systémová podpora, ktorá zahŕňa:
  - a. telefonickú a e-mailovú podporu, t.j. poskytnutie odpovede cez telefónnu linku resp. e-mail na otázky týkajúce sa problémov pri používaní Programu, t.j. k obsluhu Programu, k problémovým stavom a k správaniu sa Programu v rozpore s opisom v používateľskej dokumentácii, a to v rozsahu max. 10 min. na jeden telefonický hovor; služba je poskytovaná v pracovných dňoch v čase od 08:00 hod. do 16:00 hod. na telefónnom čísle 048-2861353 resp. na adrese [urbis@made.sk](mailto:urbis@made.sk);
  - b. legislatívnu a programovo-technickú údržbu, t.j. poskytnutie nových verzií Programu so zapracovanými legislatívnymi zmenami, s novými a optimalizovanými funkciami, ako aj poskytnutie nových verzií Programu v dôsledku zmien v informačných technológiách;
  - c. distribúciu nových verzií podľa predchádzajúceho bodu, t.j. presunutie aktuálnej verzie Programu od Poskytovateľa k Nadobúdateľovi poštou, osobným doručením, zverejnením na internete apod.
7. Nadobúdateľ sa zaväzuje aktualizovať parametre svojho technického a programového vybavenia tak, aby vyhovovali technickým a programovým podmienkam požadovaným pre prevádzku Programu, ktoré sú uvedené v používateľskej dokumentácii.
8. Nadobúdateľ poskytne počas plnenia zmluvy prostredníctvom oprávnených osôb zamestnancom Poskytovateľa potrebnú súčinnosť v rozsahu plnenia predmetu zmluvy. Absencia spolupôsobenia Nadobúdateľa vylučuje zodpovednosť Poskytovateľa za vzniknuté škody. Nadobúdateľ sa zaväzuje bez zbytočného meškania písomne oznámiť Poskytovateľovi prípadné zmeny údajov o svojej organizácii a jej pracovníkoch, ktoré sú potrebné pre riadne plnenie predmetu zmluvy.
9. Poskytovateľ môže realizovať zmeny v Programe zvyšujúce jeho možnosti využitia, ako aj zmeny v dôsledku vývoja technického vybavenia, operačných systémov a programovacích prostriedkov. Poskytovateľ si vyhradzuje právo ukončiť podporu funkčnosti Programu na tých platformách, ktoré ich výrobcovia prestali podporovať.

10. Poskytovateľ odstráni bez zbytočného meškania chyby v Programe, ktoré bránia v jeho ďalšom používaní. Opravnú verziu Poskytovateľ zverejní na internete, prípadne ju doručí Nadobúdateľovi poštou alebo osobne.

## ZÁRUKA A REKLAMAČNÉ KONANIE

11. Poskytovateľ garantuje, že Program je bez právnych väd, žiadnym spôsobom nepoškodzuje práva tretích strán, vrátane práva vlastníckeho, zmluvných záväzkov, zachovania obchodného tajomstva, chránených informácií, záväzkov mlčanlivosti, obchodných značiek, autorských či patentových práv.
12. Poskytovateľ garantuje, že Program má v dobe dodania funkčné a technické vlastnosti, ktoré zodpovedajú používateľskej dokumentácii a platnej legislatíve. Poskytovateľ sa zaväzuje Program priebežne aktualizovať v závislosti od legislatívnych zmien a v rozsahu dopadu týchto zmien na použité algoritmy v termíne, ktorý je nevyhnutný na spracovanie údajov aktualizovanou legislatívnou zmenou.
13. Predmetom reklamačného konania je chyba Programu. Kategorizácia chýb:
  - a. **Kritická chyba** má taký vplyv, že podstatné časti funkčnosti Programu sú u Nadobúdateľa nepoužiteľné pre zabezpečenie činností, ktoré vyplývajú zo zákonných noriem a Nadobúdateľ nemôže pokračovať v práci náhradným spôsobom pomocou Programu.
  - b. **Nekritická chyba** neovplyvňuje spôsob používania Programu opísaný v používateľskej dokumentácii z pohľadu plynulej prevádzky a spoľahlivosti.
14. Reklamáciu Nadobúdateľ uplatní písomne poštou alebo zaslaním e-mailu s podrobným opisom chyby a okolností jej vzniku na e-mailovú adresu [urbis@made.sk](mailto:urbis@made.sk). Prijatie reklamácie potvrdí Poskytovateľ odosielateľovi spätným e-mailom.
15. Za účelom diagnostikovania chýb zo vzdialeného pracoviska Nadobúdateľ umožní zamestnancom Poskytovateľa vzdialený prístup do svojho systému.
16. Poskytovateľ začne odstraňovať reklamovanú chybu do 48 hodín (reakčná doba) od potvrdenia reklamácie podľa predchádzajúceho bodu. Poskytovateľ sa zaväzuje reklamáciu vyriešiť v prípade kritickej chyby najneskôr do 2 pracovných dní od uplynutia reakčnej doby, nekritickej chyby v najbližšej plánovanej verzii Programu.
17. Za odstránenie chyby sa považuje zverejnenie opravnej verzie Programu na internete, resp. jej doručenie Nadobúdateľovi elektronickou poštou, vzdialeným prístupom, prípadne osobne.

## FAKTURÁCIA

18. Poskytovateľ vystavuje všetky faktúry Nadobúdateľovi v elektronickej forme a doručuje ich formou elektronickej pošty na e-mailovú adresu Nadobúdateľa. Podrobnosti o formáte faktúry, spôsobe doručovania faktúr a povinnostiach zmluvných strán sú uvedené v Zmluve o elektronickej zasielajú faktúr.
19. V prípade, že Nadobúdateľ odmietne podpísať Zmluvu o elektronickej zasielajú faktúr, Poskytovateľ spoplatní vyhotovenie faktúry v papierovej forme, jej zabalenie, odoslanie pozemskou poštou a úkony s tým súvisiace sumou 5 € za každú takúto faktúru.

## ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

20. Tieto Všeobecné obchodné a licenčné podmienky je Poskytovateľ oprávnený meniť bez súhlasu Nadobúdateľa. O ich zmenách bude Nadobúdateľa informovať vopred vhodným spôsobom (napr. písomne, osobne alebo zverejnením na internete). Všeobecné obchodné a licenčné podmienky a ich zmeny nadobúdajú účinnosť dňom v nich uvedenom.
21. Tieto Všeobecné obchodné a licenčné podmienky vydáva Poskytovateľ s účinnosťou od 28.03.2022 v zmysle § 273 Obchodného zákonníka. Všeobecné obchodné a licenčné podmienky sú neoddeliteľnou súčasťou každej licenčnej zmluvy. Odchylné ustanovenia v zmluve majú prednosť pred Všeobecnými obchodnými a licenčnými podmienkami.

## ZMLUVA O ELEKTRONICKOM ZASIELANÍ FAKTÚR

uzavretá v zmysle §269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník  
v znení neskorších predpisov (ďalej len „Obchodný zákonník“)

### 1. ZMLUVNÉ STRANY

#### 1.1. Poskytovateľ:

Názov: MADE spol. s r.o.  
Sídlo: Hurbanova 14A, 974 01 Banská Bystrica  
IČO: 36041688  
Zápis do OR: Okresný súd v Banskej Bystrici odd. Sro, vložka č.6451/S  
Banka: Tatrabanka, 2623481276/1100  
Telefón: 048-2861353  
E-mail: urbis@made.sk  
Zastúpený: Ing. Pavol Skočovský, konateľ spoločnosti  
Livia Rumpelová, na základe plnej moci

#### 1.2. Objednávateľ:

Názov: Obec Horné Orešany  
Sídlo: Hlavná ulica 190/6, 919 03 Horné Orešany  
IČO: 00312533  
E-mail: horneorešany@horneoresany.sk  
Telefón: 033/5588109  
Zastúpený: Ing. Marek Boháček, starosta

### 2. DEFINÍCIE

2.1. Pojmy uvedené v písmene a) až f) tohto bodu majú v celej zmluve význam, ktorý im je priradený v tomto článku zmluvy:

- Elektronická faktúra - faktúra vyhotovená v elektronickej forme, ktorá je plnohodnotnou náhradou faktúry v papierovej forme.
- E-mailová adresa - e-mailová adresa Objednávateľa uvedená v tejto zmluve alebo Objednávateľom neskôr písomne oznámená Poskytovateľovi najmenej 5 pracovných dní pred účinnosťou tejto zmeny.
- Iný nárok Poskytovateľa - akýkoľvek finančný nárok Poskytovateľa voči Objednávateľovi, ktorý vznikol na základe Zmluvy, najmä, ale nie výlučne, úrok z omeškania, zmluvná pokuta a náhrada škody.
- Plnenie - akékoľvek plnenie, ktoré na základe Zmluvy Poskytovateľ poskytuje Objednávateľovi.
- Odmena - odmena uhrádzaná Objednávateľom Poskytovateľovi za Plnenie dohodnutá v Zmluve vrátane DPH.
- Zmluva – akékoľvek zmluva, ktoré sú uzavreté pred podpisom tejto zmluvy alebo po jej podpise medzi Poskytovateľom ako zmluvnou stranou poskytujúcou určité Plnenie a Objednávateľom ako zmluvnou stranou povinnou uhradiť Poskytovateľovi Odmenu.

### 3. PREDMET ZMLUVY

- 3.1. Podpisom tejto zmluvy Objednávateľ v zmysle § 71 ods. 1 písm. b) zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov udeľuje Poskytovateľovi súhlas na to, aby mu Poskytovateľ vyúčtoval Odmenu a Iný nárok Poskytovateľa Elektronickou faktúrou a Poskytovateľ nadobúda oprávnenie vystavovať a zasielať Objednávateľovi Elektronickú faktúru ako vyúčtovanie za Plnenia poskytnuté Objednávateľovi Poskytovateľom na základe Zmluvy, alebo vyúčtovanie Iného nároku Poskytovateľa.
- 3.2. Zmluvné strany sa zaväzujú poskytovať si akékoľvek plnenie podľa tejto zmluvy bezodplatne.

#### **4. ĎALŠIE USTANOVENIA**

- 4.1. Zmluvné strany sa dohodli a berú na vedomie, že Elektronická faktúra je plnohodnotnou náhradou faktúry v papierovej forme, a že podpísaním tejto zmluvy Poskytovateľ nie je povinný zasielať Objednávateľovi faktúry v papierovej forme. Pre zamedzenie pochybností, Poskytovateľ nie je povinný Elektronickú faktúru podpísať zaručeným elektronickým podpisom podľa osobitného predpisu.
- 4.2. Elektronická faktúra je v zmysle § 71 ods. 1 písm. b) zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov faktúrou (daňovým dokladom).
- 4.3. Zmluvné strany sa dohodli na tom, že doručenie Elektronickej faktúry na E-mailovú adresu Objednávateľa považujú za predloženie a doručenie vyúčtovania za Plnenia poskytnuté Objednávateľovi, alebo vyúčtovania Iného nároku Poskytovateľa. Zmluvné strany sa dohodli, že Poskytovateľ po nadobudnutí účinnosti tejto zmluvy nebude zasielať Objednávateľovi osobitné výkazy Plnení, ktoré sú súčasťou Elektronickej faktúry, v papierovej podobe.

#### **5. DORUČOVANIE ELEKTRONICKEJ FAKTÚRY**

- 5.1. Poskytovateľ sa zaväzuje doručovať Elektronickú faktúru Objednávateľovi formou elektronickej pošty, a to na E-mailovú adresu Objednávateľa ako dokument PDF (s príponou \*.pdf).
- 5.2. Objednávateľ vyhlasuje, že má prístup k E-mailovej adrese a že si je vedomý skutočnosti, že údaje sprístupnené mu v Elektronickej faktúre doručenej mu na E-mailovú adresu sú dôverné informácie, ktoré je každá Zmluvná strana povinná utajovať, okrem prípadov, v ktorých je ich sprístupnenie tretej osobe vyžadované platnými právnymi predpismi.
- 5.3. Elektronická faktúra sa považuje za doručенú v deň jej doručenia do e-mailovej schránky Objednávateľa. V prípade pochybností sa Elektronická faktúra považuje za doručенú v pracovný deň nasledujúci po dni jej preukázateľného odoslania Objednávateľovi Poskytovateľom prostredníctvom elektronickej pošty na E-mailovú adresu.

#### **6. POVINNOSTI OBJEDNÁVATEĽA**

- 6.1. Objednávateľ je povinný zabezpečiť na vlastné náklady a nebezpečenstvo:
  - a) počítač s pripojením na internet,
  - b) e-mailovú schránku s dostatočnou voľnou kapacitou,
  - c) prehliadač Acrobat Reader vo verzii 6.0 alebo novšej,ktoré sú potrebné na doručovanie Elektronickej faktúry Objednávateľovi.
- 6.2. Objednávateľ je povinný vopred písomne oznámiť Poskytovateľovi akúkoľvek zmenu, ktorá by mohla mať vplyv na doručovanie Elektronickej faktúry podľa týchto podmienok.
- 6.3. Objednávateľ sa zaväzuje bez zbytočného odkladu, najneskôr však do 2 pracovných dní, oznámiť Poskytovateľovi, ak mu Elektronická faktúra nebola doručенá v deň, v ktorý mu obvykle v predchádzajúcich mesiacoch bola doručенá alebo v posledný deň lehoty, v ktorej mu mala byť podľa Zmluvy doručенá. V prípade nesplnenia tejto oznamovacej povinnosti Objednávateľa nie je Poskytovateľ povinný preukazovať odoslanie takejto Elektronickej faktúry a táto sa považuje za doručенú v súlade s článkom 5 bodu 3 tejto zmluvy.

#### **7. VYLÚČENIE ZODPOVEDNOSTI POSKYTOVATEĽA**

- 7.1. Poskytovateľ nezodpovedá za porušenie dôvernosti informácií, ak k porušeniu došlo v dôsledku úniku dôverných informácií z e-mailovej schránky priradenej k E-mailovej adrese Objednávateľa, alebo v dôsledku úniku z internetovej aplikácie Objednávateľa.
- 7.2. Poskytovateľ nezodpovedá za poškodenie údajov alebo neúplné údaje, kde poškodenie alebo neúplnosť údajov boli spôsobené poruchou na komunikačnej trase pri použití internetu.



- 7.3. Poskytovateľ nezodpovedá za škodu vzniknutú:
- a) z dôvodu nekvalitného pripojenia Poskytovateľa do siete internet,
  - b) z dôvodu porúch vzniknutých na komunikačnej trase k Objednávateľovi,
  - c) v dôsledku akejkoľvek inej nemožnosti Objednávateľa nadviazať príslušné spojenie alebo prístup k internetu.

## 8. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 8.1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú; nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboja Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle Objednávateľa.
- 8.2. Touto zmluvou sa nahrádzajú akékoľvek iné dohody Zmluvných strán o fakturácii Plnení a Iných nárokov Poskytovateľa obsiahnuté v akejkoľvek Zmluve. Táto zmluva sa považuje za dodatok k týmto Zmluvám.
- 8.3. Ak nie je medzi Zmluvnými stranami dohodnuté inak, túto zmluvu je možné meniť a dopĺňať iba po vzájomnej dohode a so súhlasom oboch Zmluvných strán, a to vo forme očíslovaných písomných dodatkov k tejto zmluve, podpísaných oprávnenými zástupcami oboch Zmluvných strán, ak v tejto zmluve nie je uvedené inak.
- 8.4. Zmluvné strany výslovne vyhlasujú, že všetky práva a povinnosti z tejto zmluvy sa spravujú právnym poriadkom Slovenskej republiky, a to predovšetkým Obchodným zákonníkom.
- 8.5. Všetky spory, ktoré vzniknú z tejto zmluvy, vrátane sporov o jej platnosť, výklad alebo zrušenie, budú Zmluvné strany riešiť prednostne dohodou. V prípade, že napriek tomu Zmluvné strany nedospejú k riešeniu vzniknutého sporu alebo situácie, ktorákoľvek Zmluvná strana sa môže obrátiť na príslušný súd v Slovenskej republike v zmysle platných právnych predpisov.
- 8.6. V prípade, že niektoré z ustanovení tejto zmluvy je alebo sa stane neúplným, neplatným, neúčinným alebo nevykonateľným, nie sú tým dotknuté ostatné ustanovenia tejto zmluvy, pokiaľ z jeho povahy, obsahu alebo okolností, za ktorých bolo dojednané, nevyplýva, že ho nie je možné oddeliť od ostatného obsahu tejto zmluvy. Zmluvné strany sa zaväzujú bez zbytočného odkladu nahradiť takéto neúplné, neplatné, neúčinné alebo nevykonateľné ustanovenie takým úplným, platným, účinným a vykonateľným ustanovením, ktoré svojim obsahom najviac zodpovedá nahrádzanému ustanoveniu.
- 8.7. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch exemplároch s platnosťou originálu, z ktorých každá zo Zmluvných strán obdrží po jednom.
- 8.8. Zmluvné strany prehlasujú, že si túto zmluvu pred jej podpísaním prečítali a jej obsahu porozumeli, že je zmluva dostatočne určitá a zrozumiteľná a že nebola podpísaná pod nátlakom alebo za zjavne nevýhodných podmienok. Zmluvné strany tiež vyhlasujú, že ich zmluvná voľnosť nie je ničím obmedzená, že zmluva zakladá právne povinnosti, ktoré sú záväzné a môžu byť od nich vymáhané.
- 8.9. Táto zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou v zmysle § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení. Zmluvné strany berú na vedomie a súhlasia, že táto zmluva bude zverejnená na webovom sídle Objednávateľa. Zverejnenie zmluvy sa nepovažuje za porušenie ani ohrozenie obchodného tajomstva a informácie označené v tejto zmluve ako dôverné v zmysle § 271 odsek 1 Obchodného zákonníka sa nepovažujú za dôverné.

V Banskej Bystrici dňa 12.04. 2023

V Horných Orešanoch dňa 4.4. 2023

Poskytovateľ

MADE spol. s r.o.  
Harbanova 14A  
071 01 Banská Bystrica



Objednávateľ

## Zmluva o spracúvaní osobných údajov

uzavretá podľa § 34 zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov (ďalej len „Zmluva“)

### 1. ZMLUVNÉ STRANY

#### 1.1. Sprostredkovateľ:

Názov: MADE spol. s r.o.  
Sídlo: Hurbanova 14A, 974 01 Banská Bystrica  
IČO: 36041688  
Zápis do OR: Okresný súd v Banskej Bystrici odd. Sro, vložka č.6451/S  
Banka: Tatra banka, 2623481276/1100  
Telefón: 048-2861353  
E-mail: urbis@made.sk  
Zastúpený: Ing. Pavol Skočovský, konateľ spoločnosti  
Lívia Rumpelová, na základe plnej moci

#### 1.2. Prevádzkovateľ:

Názov: Obec Horné Orešany  
Sídlo: Hlavná ulica 190/6, 919 03 Horné Orešany  
IČO: 00312533  
E-mail: bohacek@horneoresany.sk;horneoresany@horneoresany.sk  
Telefón: 033/5588109  
Zastúpený: Ing. Marek Boháček, starosta

### 2. ÚVODNÉ USTANOVENIA

- 2.1. Zmluvné strany uzavreli Licenčnú zmluvu č. U2473/2023 (ďalej len „Hlavná zmluva“), na základe ktorej Sprostredkovateľ vykonáva pre Prevádzkovateľa určité činnosti, pri ktorých je nevyhnutné, aby Sprostredkovateľ spracúval osobné údaje v mene Prevádzkovateľa.
- 2.2. Prevádzkovateľ a Sprostredkovateľ sú povinní uzavrieť medzi sebou zmluvu v zmysle § 34 ods. 3 zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov (ďalej len „ZOOÚ“).

### 3. PREDMET ZMLUVY, DOBA SPRACÚVANIA OSOBNÝCH ÚDAJOV

- 3.1. Prevádzkovateľ v zmysle § 34 ods. 1 ZOOÚ poveruje Sprostredkovateľa, aby v jeho mene spracúval osobné údaje v rozsahu, na účel a za podmienok uvedených v tejto Zmluve a Hlavnej zmluve.
- 3.2. Sprostredkovateľ poverenie a splnomocnenie podľa bodu 3.1 prijíma a zaväzuje sa spracúvať osobné údaje na základe pokynov Prevádzkovateľa v rozsahu, na účel a za podmienok uvedených v tejto Zmluve.
- 3.3. Odmena Sprostredkovateľa za spracúvanie osobných údajov a plnenie ďalších povinností podľa tejto Zmluvy je zahrnutá v odmene uvedenej v Hlavnej zmluve.
- 3.4. Začiatok spracovania osobných údajov začne odovzdaním osobných údajov Sprostredkovateľovi alebo poskytnutím prístupu k osobným údajom. Po splnení účelu spracovania budú odovzdané osobné údaje zlikvidované v zmysle § 34 ods. 3 ZOOÚ. Likvidáciu osobných údajov zabezpečuje Sprostredkovateľ na vlastné náklady.

### 4. ÚČEL SPRACÚVANIA OSOBNÝCH ÚDAJOV

- 4.1. Sprostredkovateľ spracúva osobné údaje na účely poskytovania služby Systémová podpora, ako aj ďalších služieb uvedených v platnom cenníku služieb a Hlavnej zmluve a plnenie si svojich práv a povinností z nej vyplývajúcich.

### 5. ROZSAH OSOBNÝCH ÚDAJOV A KATEGÓRIE DOTKNUTÝCH OSÔB

- 5.1. Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať osobné údaje poskytnuté alebo sprístupnené Prevádzkovateľom v rozsahu: meno, priezvisko, rodné priezvisko, titul, rodné číslo, dátum

narodenia, miesto úmrtia, štátna príslušnosť, telefónne číslo, údaje o podnikateľskej činnosti a ďalšie v zmysle platnej legislatívy.

- 5.2. Kategórie dotknutých osôb, ktorých osobné údaje budú spracúvané podľa tejto Zmluvy: osoby, ktoré sú účastníkmi správneho konania s Prevádzkovateľom, alebo účastníkmi iného právneho vzťahu alebo konania s Prevádzkovateľom, občania mesta/obce, zamestnanci (i bývalí) Prevádzkovateľa.

## 6. PODMIENKY SPRACÚVANIA OSOBNÝCH ÚDAJOV

- 6.1. Sprostredkovateľ je oprávnený vykonávať s osobnými údajmi operácie iba v rozsahu nevyhnutnom pre dosiahnutie účelu ich spracúvania a riadny výkon činností podľa Hlavnej zmluvy, a to najmä nasledujúce operácie: získavať, zhromažďovať, zaznamenávať, usporadúvať, prepracúvať, meniť, vyhľadávať, prehliadať, preskupovať, kombinovať, premiestňovať, využívať, uchovávať, blokovať, likvidovať, poskytovať, kopírovať, analyzovať, porovnávať, avšak výlučne za účelom a za podmienok uvedených v tejto Zmluve.
- 6.2. Sprostredkovateľ prehlasuje, že spĺňa podmienky na odbornú, technickú, organizačnú a personálnu spôsobilosť na spracovanie osobných údajov a jeho schopnosť zaručiť bezpečnosť spracúvaných osobných údajov nie je ničím obmedzená.
- 6.3. Sprostredkovateľ sa zaväzuje:
- plniť svoje práva a povinnosti z tejto Zmluvy a konať výlučne podľa pokynov Prevádzkovateľa a v súlade so ZOOÚ, najmä prijať primerané technické, organizačné a personálne bezpečnostné opatrenia na zabezpečenie ochrany osobných údajov poskytnutých na základe tejto Zmluvy, pričom berie do úvahy najmä použiteľné technické prostriedky, dôvernosť a dôležitosť spracúvaných osobných údajov, ako aj rozsah možných rizík, ktoré sú spôsobilé narušiť bezpečnosť alebo funkčnosť informačných systémov Prevádzkovateľa;
  - zabezpečiť dostatočnú ochranu pred akoukoľvek stratou, odcudzením, zničením, neoprávneným prístupom, náhodným či iným poškodením, či iným neoprávneným využívaním alebo spracúvaním poskytnutých osobných údajov;
  - dodržiavať povinnosť mlčanlivosti v zmysle § 79 ZOOÚ vo vzťahu k všetkým osobným údajom, ku ktorým získal prístup na základe tejto Zmluvy, pričom povinnosť mlčanlivosti trvá aj po ukončení spracúvania osobných údajov;
  - po získaní novších, opravených alebo aktualizovaných osobných údajov opraviť neaktuálne alebo chybné (neúplné alebo nesprávne) osobné údaje;
  - na vyžiadanie poskytnúť Prevádzkovateľovi informácie na preukázanie splnenia povinností a poskytnúť súčinnosť v rámci auditu ochrany osobných údajov a kontroly zo strany Prevádzkovateľa alebo audítora, ktorého poveril Prevádzkovateľ;
  - zabezpečiť, aby sa osoby oprávnené spracúvať osobné údaje zaviazali, že zachovajú mlčanlivosť o informáciách, o ktorých sa dozvedeli;
  - po zohľadnení povahy spracúvania osobných údajov v čo najväčšej miere poskytnúť súčinnosť Prevádzkovateľovi vhodnými technickými a organizačnými opatreniami pri plnení jeho povinnosti prijímať opatrenia na základe žiadosti dotknutej osoby;
  - poskytnúť súčinnosť Prevádzkovateľovi pri zabezpečovaní plnenia povinností podľa § 39 až 43 ZOOÚ s prihliadnutím na povahu spracúvania osobných údajov a informácie dostupné Sprostredkovateľovi;
  - po ukončení poskytovania služieb týkajúcich sa spracúvania osobných údajov na základe rozhodnutia Prevádzkovateľa osobné údaje vymazať alebo vrátiť Prevádzkovateľovi a vymazať existujúce kópie, ktoré obsahujú osobné údaje, ak osobitný predpis alebo medzinárodná zmluva, ktorou je Slovenská republika viazaná, nepožaduje uchovávanie týchto osobných údajov.
- 6.4. Prevádzkovateľ je oprávnený formou písomného pokynu zakázať ďalšie spracúvanie osobných údajov Sprostredkovateľom.

## 7. VYHLÁSENIE PREVÁDZKOVATEĽA

- 7.1. Prevádzkovateľ potvrdzuje, že osobné údaje získal, spracúva ich a poskytuje Sprostredkovateľovi v súlade s platnými právnymi predpismi.
- 7.2. Prevádzkovateľ vyhlasuje, že si splnil všetky povinnosti vyplývajúce mu zo ZOOÚ, a to najmä vypracoval bezpečnostnú dokumentáciu k informačným systémom, z ktorých poskytuje osobné údaje Sprostredkovateľovi a zaväzuje sa plniť si všetky povinnosti vyplývajúce mu z platných právnych predpisov.

## 8. ĎALŠÍ SPROSTREDKOVATELIA

- 8.1. Prevádzkovateľ súhlasí podľa § 34 ods. 2 ZOOÚ s tým, aby Sprostredkovateľ poveril spracúvaním osobných údajov:
  - a) sprostredkovateľov:
    - MARKAS, spol. s r. o., Rudohorská 33, 974 11 Banská Bystrica, IČO: 47620552;
    - MOKKA Solutions, s.r.o., Králická 18, 976 34 Králiky, IČO: 47836211;
    - ComGrav, s.r.o., Čsl. armády 20/1632, 974 01 Banská Bystrica, IČO: 36629804;
  - b) ďalších sprostredkovateľov, avšak výlučne až uplynutím 3 pracovných dní od oznámenia identifikačných údajov ďalšieho sprostredkovateľa Prevádzkovateľovi. Prevádzkovateľ je oprávnený počas 3 pracovných dní od oznámenia podľa predchádzajúcej vety odmietnuť poskytnutie osobných údajov príslušnému ďalšiemu sprostredkovateľovi.

## 9. TRVANIE ZMLUVY

- 9.1. Táto Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu oprávnenými zástupcami oboch Zmluvných strán a uzatvára sa na dobu trvania Hlavnej zmluvy.
- 9.2. Žiadna zo Zmluvných strán nie je oprávnená túto Zmluvu vypovedať.

## 10. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 10.1. Práva a povinnosti neupravené touto Zmluvou sa riadia ZOOÚ, Hlavnou zmluvou, a ak nie sú upravené v Hlavnej zmluve, zákonom č. 513/1991 Zb. Obchodným zákonníkom v znení neskorších predpisov a ostatnými platnými právnymi predpismi Slovenskej republiky
- 10.2. Ak ktorékoľvek ustanovenie tejto Zmluvy je alebo sa stane neplatným, neúčinným, alebo nevykonateľným, táto skutočnosť nemá dopad na platnosť, účinnosť a vykonateľnosť ostatných ustanovení. Neplatné, neúčinné alebo nevykonateľné ustanovenie sa zmluvné strany zaväzujú nahradiť takým ustanovením, ktoré napĺňa účel, význam a podstatu nahrádzaného ustanovenia.
- 10.3. Túto zmluvu je možné meniť alebo dopĺňať len písomnými dodatkami podpísanými oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
- 10.4. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, po jednom pre každú zmluvnú stranu.
- 10.5. Zmluvné strany prehlasujú, že si túto zmluvu pred jej podpísaním prečítali, s jej obsahom súhlasia, a že bola uzavretá po vzájomnom prerokovaní podľa ich pravej a slobodnej vôle, čo potvrdzujú nižšie uvedenými podpismi.

V Banskej Bystrici dňa 12.04. 2023

V Horných Orešanoch dňa 9.4. 2023

Sprostredkovateľ

MADE spol. s r.o.  
Hurbanova 14A  
974 01 Banská Bystrica

